

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1968.

18 SEPTEMBRE 1968.

Projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

EXPOSE DES MOTIFS

MESSIEURS,

Le projet que nous avons l'honneur de vous présenter envisage la modification de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, b) et § 2, 1^o, b) et l'article 4, alinéa 1^{er}, 2^o, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande et de l'article 1^{er} de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, le système d'attribution des subsides de l'Etat aux organismes assureurs a subi des modifications substantielles.

Mais que dans le passé les recettes provenant des cotisations étaient prépondérantes pour déterminer la base des subsides, ces derniers sont maintenant attribués principalement en fonction de dépenses. De plus, les pourcentages de l'intervention de l'Etat sont plus élevés.

Depuis l'entrée en vigueur de ce système pour la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, soit au 1^{er} janvier 1966, les recettes de ladite caisse dans le secteur de l'assurance maladie-invalidité présentaient une plus-value considérable.

Néanmoins, le secteur de l'assurance maladie-invalidité reste déficitaire. Il est à craindre que dans l'avenir la différence entre les recettes et les dépenses ne pourra être comblée et que le déficit ne s'aggrave considérablement.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1968.

18 SEPTEMBER 1968.

Ontwerp van wet tot wijziging van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Het ontwerp dat wij de eer hebben voor te leggen strekt tot wijziging van artikel 3, § 1, eerste lid, 1^o, b) en § 2, 1^o, b) en van artikel 4, eerste lid, 2^o, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij en van artikel 1 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg.

Sedert het van kracht worden van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, heeft het stelsel van de aan de verzekeringsinstellingen toe te kennen Rijkstoelagen grondige wijzigingen ondergaan.

Waar voorheen de ontvangsten voortkomende van de bijdragen doorslaggevend waren voor het bepalen van de grondslag der toelagen, worden deze laatste nu in hoofdzaak toegekend in verhouding tot de uitgaven. Bovendien liggen de percentages van de Rijks-tegemoetkoming hoger.

Sedert de inwerkingtreding van dit systeem voor de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, hetzij op 1 januari 1966, vertoonden de ontvangsten van bedoelde kas in de sector ziekteverzekering een belangrijke meer-opbrengst.

Desondanks blijft de sector ziekteverzekering deficitair. Het is te vrezen dat in de toekomst het verschil tussen de inkomsten en uitgaven niet zal kunnen overbrugd worden en dat het deficit aanzienlijk zal stijgen.

Pour remédier à cette situation, il est indispensable d'augmenter les cotisations afférentes au secteur de l'assurance maladie-invalidité dans une proportion telle que les recettes couvrent les dépenses, de façon à sauvegarder l'équilibre budgétaire.

Cet équilibre peut être atteint en majorant les cotisations actuelles de 1,40 pc., sans qu'une majoration du plafond soit nécessaire, mais compte tenu de l'accroissement du volume des salaires à la suite de l'accord social conclu au sein de la Commission paritaire nationale pour la marine marchande qui prévoit une augmentation des salaires de 9 pc., répartie sur une période de 3 ans, à partir du 15 juin 1966.

Le Conseil d'Administration de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge, consulté à ce sujet, a marqué son accord sur une augmentation de 0,80 pc. du taux de la cotisation de l'armateur et de 0,60 pc. du taux de la cotisation du marin (du travailleur); le taux de la cotisation de l'armateur est donc porté de 2 pc. à 2,8 pc., celui du marin de 3 pc. à 3,6 pc.

Le présent projet vise à réaliser ces augmentations.

Examen des articles.

Article premier.

1^o représente la majoration de la cotisation due par le marin.

2^o représente la majoration de la cotisation due par l'armateur.

Article 2.

Représente la majoration de la quote-part de la cotisation globale destinée à financer l'assurance maladie-invalidité, ensuite des modifications précitées.

Article 3.

Le dépôt de ce projet de base a été mis à profit pour réparer une erreur matérielle qui s'est glissée dans le texte de la loi du 25 avril 1963, erreur concernant la dénomination précise de l'organisme chargé de gérer la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Article 4.

Détermine la date à laquelle les modifications proposées aux articles 1 et 2 entreront en vigueur.

Tel est, Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement à l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

P. DE PAEPE.

Om deze toestand te verhelpen is het noodzakelijk de bijdragen betrekking hebbende op de sector ziekte- en invaliditeitsverzekering te verhogen in die mate dat de uitgaven de inkomsten dekken, zodanig dat het budgettair evenwicht kan behouden worden.

Dat budgettair evenwicht kan bereikt worden door de thans vastgestelde bijdragen met 1,40 t.h. te verhogen, zonder dat een verhoging van de loongrens noodzakelijk is, doch rekening gehouden met de aangroei van het loonvolume tengevolge van de toepassing van het sociaal akkoord dat afgesloten werd in het Nationaal Paritair Comité voor de koopvaardij en waarbij een loonsverhoging van 9 t.h. gespreid over een periode van 3 jaar, aanvangend op 15 juni 1966, voorzien wordt.

De Beheerraad van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, terzake geconsulteerd, heeft zijn instemming betuigd met een verhoging van de bijdragevoet van 0,80 t.h. voor de reder en van 0,60 t.h. van de bijdragevoet voor de zeeman (werknemer); de bijdragevoet van de reder wordt dus gebracht van 2 t.h. op 2,8 t.h., deze van de zeeman van 3 t.h. op 3,6 t.h.

Het onderhavig ontwerp heeft tot doel deze verhogingen te verwezenlijken.

Onderzoek der artikelen.

Eerste artikel.

1^o stelt voor de verhoging van de bijdrage ten laste van de zeeman.

2^o stelt voor de verhoging van de bijdrage ten laste van de reder.

Artikel 2.

Stelt voor de verhoging van het percent van de globale bijdrage dat uitgetrokken wordt tot financiering van de ziekte- en invaliditeitsverzekering ingevolge de bovengenoemde wijzigingen.

Artikel 3.

Ter gelegenheid van het neerleggen van dit ontwerp van wet, werd een materiële vergissing rechtgezet die geslopen was in de tekst van de wet van 25 april 1963. deze heeft betrekking op de juiste benaming van de instelling die ermede belast is de sociale zekerheid van de zeelieden ter koopvaardij te beheren.

Artikel 4.

Stelt de datum vast waarop de wijzigingen voorzien bij de artikelen 1 en 2 van kracht worden.

Dit is, Mijne Heren, het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen en beslissingen voor te leggen.

De Minister van Sociale Voorzorg,

P. DE PAEPE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Prévoyance sociale, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Prévoyance sociale est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

A l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié notamment par la loi du 11 juillet 1956 et l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, sont apportées les modifications suivantes :

1° Dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, b) les mots « 3 pc. » sont remplacés par les mots « 3,60 pc. ».

2° Dans le § 2, 1°, b) les mots « 2 pc. » sont remplacés par les mots « 2,80 pc. ».

ART. 2.

Dans l'article 4, alinéa 1^{er}, 2°, du même arrêté-loi, modifié par la loi du 27 mars 1951, les mots « 5 pc. » sont remplacés par les mots « 6,40 pc. ».

ART. 3.

A l'article premier de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, la dénomination « La Caisse de secours et de prévoyance des marins de la marine marchande » est remplacée par la dénomination « La Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge ».

ART. 4.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1969.

Donné à Bruxelles, le 11 septembre 1968.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

P. DE PAEPE.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Voorzorg, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Sociale Voorzorg is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

In artikel 3 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid gewijzigd bij de wet van 11 juli 1956 en het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, 1°, b) worden de woorden « 3 t.h. » vervangen door de woorden « 3,60 t.h. ».

2° In § 2, 1°, b) worden de woorden « 2 t.h. » vervangen door de woorden « 2,80 t.h. ».

ART. 2.

In artikel 1, eerste lid, 2°, van dezelfde besluitwet, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951, worden de woorden « 5 t.h. » vervangen door de woorden « 6,40 t.h. ».

ART. 3.

In artikel 1 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, wordt de benaming « de Hulp- en Voorzorgskas van de zeelieden ter koopvaardij » vervangen door de benaming « de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag ».

ART. 4.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1969.

Gegeven te Brussel, 11 september 1968.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Voorzorg,

P. DE PAEPE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 12 janvier 1968, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi « modifiant l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande », a donné le 16 janvier 1968 l'avis suivant :

L'avant-projet de loi tend à porter à 6,40 p.c., à partir du 1^{er} janvier 1968, les cotisations au titre de l'assurance maladie-invalidité obligatoire dues par les armateurs et par les marins de la marine marchande visés par l'arrêté-loi du 7 février 1945, cotisations qui sont actuellement fixées à 5 p.c. de la rémunération plafonnée à 10.500 F (à indexer).

La majoration est de 0,60 p.c. pour le marin et de 0,80 p.c. pour l'armateur, en sorte que la cotisation du premier et celle du second s'élèveront désormais respectivement à 3,60 p.c. et à 2,80 p.c.

Bien que la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge soit nommément citée dans la loi du 25 avril 1963 relative à la gestion paritaire, aucun arrêté royal n'a jusqu'ici étendu cette loi audit organisme. Le Conseil d'administration ne doit donc pas être obligatoirement consulté, encore qu'il apparaisse de l'exposé des motifs que son avis a été pris.

La phrase liminaire de l'article 1^{er} gagnerait en précision si elle était rédigée ainsi qu'il suit :

« Article 1^{er}. — A l'article 3 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié notamment par la loi du 11 juillet 1956 et par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, sont ... (la suite comme au projet) ... ».

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

La Chambre était composée de :

MM. F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat; H. BUCH et CH. SMOLDERS, conseillers d'Etat; M. JACQUEMIJN, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut de l'auditeur général.

Le Greffier,
(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,
(s.) F. LEPAGE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12^e januari 1968 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij », heeft de 16^e januari 1968 het volgend advies gegeven :

Het voorontwerp van wet wil met ingang van 1 januari 1968 de bijdragen voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, verschuldigd door de reders en de zeelieden ter koopvaardij bedoeld in de besluitwet van 7 februari 1945 en die thans vastgesteld zijn op 5 t.h. van het op 10.500 Fr. (te indexeren) begrensde loon, verhogen tot 6,40 t.h.

De verhoging bedraagt 0,60 t.h. voor de zeeman en 0,80 t.h. voor de reder, zodat de bijdrage van de zeeman voortaan op 3,60 t.h. is vastgesteld en die van de reder op 2,80 t.h.

Hoewel de Hulp- en Voorzorgkas voor zeevarenden onder Belgische vlag genoemd is in de wet van 25 april 1963 op het paritair beheer, is er tot nog toe geen koninklijk besluit uitgevaardigd dat deze wet op deze instelling toepasselijk verklaart. Het advies van de raad van beheer is dus niet verplicht gesteld; toch blijkt uit de memorie van toelichting dat deze raad om advies is verzocht.

De inleidende zin van artikel 1 ware juist gesteld als volgt:

« Artikel 1. — In artikel 3 van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid gewijzigd bij de wet van 11 juli 1956 en het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, worden de ... (zoals in het voorontwerp) ... ».

Het ontwerp geeft geen aanleiding tot andere opmerkingen.

De Kamer was samengesteld uit :

De heren F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State, H. BUCH en CH. SMOLDERS, staatsraden; M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituant-auditeur-generaal.

De Griffier,
(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.